

**A**  **Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario**  
**B**  **Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite**

**C**     
 AHV-Nr. – No AVS – N. AVS      Neue AHV-Nr. – Nouveau No AVS – Nuovo N. AVS

**F**  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

**D**  **E**    
 Jahr – Année – Anno      von – du – dal      bis – au – al

**G**  Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
 Repas à la cantine/chèques-repas  
 Pasti alla mensa/buoni pasto

**H**  
 Berechnung Jahreslohn brutto:  
 CHF 24'000.00 / 94.725 x 100 = CHF 25'337.00

Bitte die Wegleitung beachten  
 Observer s.v.p. la directive  
 Osservare p.f. l'istruzioni

			Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi
1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/Rente	<input type="text"/>
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/Rente	<input type="text"/>
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/Rendita	<input type="text"/>
2. Gehaltsnebenleistungen	<b>2.1</b> Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio	+	<input type="text"/>
Prestations salariales accessoires	<b>2.2</b> Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio	+	<input type="text"/>
Prestazioni accessorie al salario	<b>2.3</b> Andere – Autres – Altre	+	<input type="text"/>
	Art – Genre – Genere		
3. Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche	Art – Genre – Genere	+	<input type="text"/>
4. Kapitaleleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale	Art – Genre – Genere	+	<input type="text"/>
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato		+	<input type="text"/>
6. Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+	<input type="text"/>
7. Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni	Art – Genre – Genere	+	<input type="text"/>
8. Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita		=	<input type="text"/>
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		-	<input type="text"/> <b>5.275 %</b>
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule <b>10.1</b> Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari	-	<input type="text"/>
Prévoyance professionnelle	2 <sup>e</sup> pilier		
Previdenza professionale	2 <sup>o</sup> pilastro <b>10.2</b> Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	-	<input type="text"/>
11. <b>Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Rendita</b>		=	<input type="text"/>
In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte			<input type="text"/>
13. Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese			<input type="text"/>
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen	<b>13.1.1</b> Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio		<input type="text"/>
Frais effectifs	<b>13.1.2</b> Übrige – Autres – Altre		<input type="text"/>
Spese effettive	Art – Genre – Genere		
13.2 Pauschalspesen	<b>13.2.1</b> Repräsentation – Représentation – Rappresentanza		<input type="text"/>
Frais forfaitaires	<b>13.2.2</b> Auto – Voiture – Automobile		<input type="text"/>
Spese forfetarie	<b>13.2.3</b> Übrige – Autres – Altre		<input type="text"/>
	Art – Genre – Genere		
13.3 Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento			<input type="text"/>
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art		<input type="text"/>
Autres prestations salariales accessoires	Genre		<input type="text"/>
Altre prestazioni accessorie al salario	Genere		<input type="text"/>
15. Bemerkungen			<input type="text"/>
Observations			<input type="text"/>
Osservazioni			<input type="text"/>

**I** Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data  
 Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
 Certifié exact et complet  
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
 Certificato esatto e completo  
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro